

Zweite Tagungsankündigung und Anmeldung

Announcement and Registration

15. Regionaltagung der Deutschen
Landesgruppe der INLA

15th Regional Conference of the
German Branch of INLA

Atomrecht in Bewegung Nuclear Law in Motion

Tagungsort / Venue:

- **Universitätsclub, Bonn, Deutschland/Germany**
Konviktstr. 9, 53113 Bonn

Datum / Date:

- **28./29. September 2017**

Touristisches Zusatzprogramm am 30. September / Optional touristic programme on 30 September

Sprache / Language

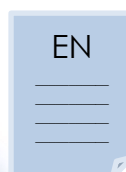
- Die Konferenzsprachen sind Deutsch und Englisch. Simultan-
übersetzung wird angeboten.
The conference is conducted in German and English. Simulta-
neous translation is provided.



Tagungsbeitrag / Conference Fee

Frühbucher (bis 15. Juni) / Early Bird (by 15 June)		
INLA-Mitglied	400 €	INLA Member
Nicht-INLA-Mitglied	450 €	Non-Member
Sonst / otherwise		
INLA-Mitglied	500 €	INLA Member
Nicht-INLA-Mitglied	550 €	Non-Member
Studenten, Rentner, Referendare	100 €	Student, Retiree, Trainee Lawyer

[Hier finden Sie den
Anmeldebogen auf Deutsch.](#)



[Click here for the
registration sheet in English.](#)

Einladung

Wir freuen uns, Sie wieder einmal zur Regional-konferenz der Deutschen Landesgruppe der INLA einzuladen, die diesmal in Bonn stattfinden wird.

Das Programm greift wichtige aktuelle Fragestellungen auf, will aber daneben auch zur wissenschaftlichen Durchdringung einiger "Dauerbaustellen" des Atomrechts beitragen. Dabei wird es um das Atomrecht sowohl in Deutschland als auch in anderen Ländern und auf internationaler Ebene gehen.

Es wird auskömmlich Gelegenheit zur Fachdiskussion und zur Knüpfung von professionellen Kontakten geben.

An die Tradition unserer Landesgruppentagungen anknüpfend, wollen wir das wissenschaftliche Programm wieder in einen ansprechenden Rahmen einfügen. Diesmal treffen wir uns in Bonn, der alten Residenzstadt und früheren Bundeshauptstadt und dem Geburtsort von Ludwig van Beethoven, bekannt auch für ihre „Museumsmeile“ und seit 1996 als einer der Standorte der Vereinten Nationen. Die Tagung findet in dem in der Nähe des kurfürstlichen Schlosses (heute Universität) gelegenen Universitätsclub statt. Ein Bonner Abend am Donnerstag und eine Exkursion am Samstag werden uns die historischen und landschaftlichen Reize der Stadt und der Gegend nahebringen.

Für die Deutsche Landesgruppe in der AIDN/INLA e.V.

Ulrike Feldmann
Beisitzerin
Board Member

Achim Jansen-Tersteegen
Schatzmeister
Treasurer

Invitation

We are pleased and honoured to invite you to the 2017 Regional Conference of the German Branch of INLA which will take place in Bonn, Germany.

The conference programme will cover issues of nuclear law which are currently hot on the agenda, both in Germany and internationally. At the same time, it will also try to contribute to further enlightenment in some areas of nuclear law which are under permanent development. The programme will offer the opportunity for vivid discussion and for networking.

In the tradition of the German regional conferences, it is our aim to conduct the scientific programme in a historical and pleasant setting. This time we will meet in Bonn, the ancient residence of the Electors of Cologne, the capital of the Federal Republic of Germany from 1949 to 1999 and – perhaps the greatest claim to international fame – the birthplace of Ludwig van Beethoven. Further attractions are the “Museum Mile” and the status as a UN City with no less than 19 UN units being represented in Bonn. The venue will be the hall of the 'Universitätsclub' located close to the banks of the Rhine and to the Palace of the Electors (now the main building of the university). A special dinner on Thursday and the optional excursion on Saturday will convey to us an impression of the historic and landscape splendours of the city and the Rhine valley.

For the German Branch of AIDN/INLA

Dr. Christian Raetzke
Vorsitzender
Chairman

Dr. Marc Ruttloff
Stv. Vorsitzender
Deputy Chairman

Programm / Programme

Vorabend – Mittwoch, 27. Sept. 2017

Evening of Wednesday, 27 Sept. 2017

19:00 Abendessen / Pre-conference dinner
 Restaurant Em Höttche, Das historische Gasthaus am Rathaus, Markt 4,
 53111 Bonn (www.em-hoettche.de/index.htm)
 Jeder zahlt selbst / dinner not included in the conference fee

Erster Tag – Donnerstag, 28. Sept. 2017

First Day – Thursday, 28 Sept. 2017

09:00	INLA-Vorstandssitzung	INLA Board Meeting (by invitation only)
11:30	Beginn Registrierung	Welcome desk and registration open
12:00	Mittagsbuffet	Walking lunch

13:00 **Eröffnungssitzung**

Opening Session

Dr. Christian Raetzke, Vorsitzender /Chairman, Deutsche Landesgruppe der AIDN/INLA
 Begrüßung und Einführung

Welcome and introduction

Jacques Lavoie, President AIDN/INLA
 Grußwort

Message to the auditorium

13:15 **Erste Arbeitssitzung**

First Working Session

Entsorgungsverantwortung und Haftung

Nuclear Waste Management - Responsibility and Liability

Vorsitz / Chair: **MinR Dr. Hans-Christoph Pape**, Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (angefragt / tbc)

Sitzungssekretariat / Session secretary: **Torsten Gierke**, GNS

Prof. Dr. Markus Ludwigs, Julius-Maximilians-Universität Würzburg

Das Gesetz zur Neuordnung der Verantwortung in der kerntechnischen Entsorgung – Kerninhalte und offene Fragen

The Act on the Reorganization of Responsibility in Nuclear Waste Management - core content and open questions

Dr. Christian Müller-Dehn, PreussenElektra

Zur Umsetzung des Entsorgungsübergangsgesetzes – Anforderungen aus regulatorischer Sicht

Implementation of the Act on transfer of disposal tasks – regulatory issues

Dr. Anton Burger, Oxera

Ökonomische Analysen und Beihilfe in der Nuklearindustrie – Lehren aus dem Beispiel Hinkley Point für die Neuordnung der nuklearen Entsorgung in Deutschland

Economic analysis and state aid in the nuclear industry - Lessons learned from the example Hinkley Point for the Reorganization of Responsibility in Nuclear Waste Management in Germany

15:15 Kaffeepause

Coffee break

15:45 **Zweite Arbeitssitzung**

Nukleare Haftung, insbesondere beim
Transport von Kernmaterial

Second Working Session

Nuclear Third Party Liability, with a focus
on transport of nuclear material

Vorsitz / Chair: **Mark Tetley**, Price Forbes, UK

Sitzungssekretariat / Session secretary: **Justin Franken**, DKVG

Achim Jansen-Tersteegen, DKVG

Gegenwärtige Probleme bei der Haftung für die Beförderung radioaktiver Stoffe
Current problems of liability for transport of nuclear substances

Khalil Bukhari, INS, UK (angefragt / tbc):

Liability for cost of recovery of nuclear material after transport incidents
Haftung für Kosten der Bergung radioaktiver Stoffe nach Transportunfällen

Kaan Kuzeyli, OECD-NEA

Liability under the PC for transport of nuclear material to or from a non-convention state
Haftung unter dem Pariser Übereinkommen bei der Beförderung zu oder von einem
Nichtvertragsstaat

Ximena Vasquez-Maignan, OECD-NEA

Status of the work of the NEA Working Party on Deep Geological Repositories and Nuclear Liability
Statusbericht zur NEA-Arbeitsgruppe zur Haftung im Zusammenhang mit geologischen
Endlagern

18:00 Ende der Sitzung

End of session

19:00 Abendessen auf dem Rheindampfer

Dinner on a Rhine riverboat

Zweiter Tag – Freitag, 29. Sept. 2017 **Second Day – Friday, 29 Sept. 2017**

08:30 Kaffeeauschank

Welcome Coffee

09:00 **Dritte Arbeitssitzung**

Rechtsfragen des Strahlenschutzes, u.a. EU-
Strahlenschutzgrundnormen, Rückbau und
Abfallentsorgung

Third Working Session

Legal issues in radiation protection, mainly
regarding EU Basic Safety Standards,
dismantling and waste disposal

Vorsitz / Chair: **Dr. Norbert Peinsipp**, MinR a.D.

Sitzungssekretariat / Session secretary: **Sidonie Royer-Maucotel**, CEA

Kaffeepause während der Sitzung / A coffee break will occur during the session

RDir'in Dr. Goli-Schabnam Akbarian, Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit

Das neue Strahlenschutzgesetz
The new German Act on Radiation Protection

Brigitte Röller, Sächsisches Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft

Freigabe und Erfahrungen bei der Entsorgung freigegebener Stoffe

Release of radioactive substances from regulatory control and subsequent disposal

Martina Froning, FZ Jülich

Multidisciplinary European Low Dose Initiative (MELODI)

Mark Callis Sanders, Sanders Engineering, US

Low Dose Radiation Health Effects and the US-NCRP report „Deriving Organ Doses and their Uncertainty for Epidemiological Studies“

Radiologische Auswirkungen geringer Strahlendosen und der Bericht der US-NCRP "Herleitung von Organdosen und ihre Unsicherheit für epidemiologische Studien"

12:00 Mittagessen und Führung, Akademisches Kunstmuseum der Uni Bonn

14:00 **Vierte Arbeitssitzung**

Aktuelle Entwicklungen des internationalen Atomrechts

Fourth Working Session

Current tendencies in international nuclear law

Vorsitz / Chair: **William Horin**, Winston & Strawn LLP, USA

Sitzungssekretariat / Session secretary: **Lukasz Mlynarkiewicz**, Legal Counsel, Pomeranian Academy, Faculty of Management and Security Sciences, Poland

Jay R. Kraemer, FriedFrank, USA

Developments in US Nuclear Law in the Trump Era

Entwicklungen des US-Atomrechts in der Ära Trump

Ian Salter, Burges Salmon, UK

Legal Implications of Brexit from a UK perspective

Rechtliche Auswirkungen des "Brexit" – aus britischer Sicht

Marc Beyens, Engie Electrabel, Belgium

Cross-border Lawsuits filed against continued operation of certain Belgian NPPs

Grenzüberschreitende Rechtsbehelfe gegen den Weiterbetrieb belgischer Kernkraftwerke

16:30 Schlusswort und Ende der Sitzungen / Closing of the conference

Besichtigung – Samstag, 30. Sept. 2017	Excursion – Saturday, 30 Sept. 2017
<ul style="list-style-type: none">Altstadtführung in Bonn (ca. 2-2,5 Stunden)Besichtigung des Beethovenhauses in BonnAusflug mit der Bahn (Fahrzeit 12 min) nach Brühl: Mittagessen und Besichtigung der Schlösser Augustsburg und Falkenlust (UNESCO-Weltkulturerbe)	<ul style="list-style-type: none">Guided walking tour through the city center of Bonn (approx. 2-2,5 hours)Visit of the house where Beethoven was bornExcursion by train (12 min ride) to the town of Brühl: lunch and visit of the baroque palaces „Augustsburg“ and "Falkenlust" (UNESCO world heritage)

Die Teilnehmer sind Selbstzahler / Participants bear their own costs.

Hotels / Hotels

Hotel / Hotel	Kontakt / Contact	Preis / Room Rate	gültig bis / Expiry
Für Übernachtungen vom 27.-30. September 2017 (soweit nicht anderweitig vermerkt) For nights from 27th until 30th September 2017 (unless otherwise indicated)			
Bonn Marriott World Conference Hotel**** http://wccbhotel.com/ Platz der Vereinten Nationen 4, 53113 Bonn	+49 (0)228 4334 5666 or +49 (0)228 280 50 100 Stichwort / Keyword: INLA	159 € EZ und 194 € DZ mit Frühstück / 159 € single and 194 € double; each with breakfast	19. Juni /June
Günnewig Hotel Residence Bonn**** www.guennewig.de Kaiserplatz 11, 53113 Bonn	+49 (0)228 2697-703 or residence.res@guennewig.de Bitte für die Reservierung das Stichwort: "INLA" benutzen. Please, use for your reservation the keyword "INLA".	120,65 € EZ mit Frühstück und Nutzung des SPA-Bereichs / 120,95 € single with breakfast and spa (27.09. - 29.09.2017); 84,55 € EZ/single with breakfast and spa (29.-30.09.2017)	27. August
Ameron Hotel Königshof**** www.hotel-koenigshof-bonn.de Adenauerallee 9, 53111 Bonn	+49 (0)228 2601 510 or info@hotel-koenigshof-bonn.de Stichwort / Keyword: „INLA“.	169 € pro Zimmer mit Frühstück, WLAN und Nutzung des Vitality-Bereichs / 169 € single or double with breakfast, WLAN and Vitality area	29. August
Sternhotel Bonn**** http://www.sternhotel-bonn.de/de/ Markt 8, 53111 Bonn	+49 (0)228 72670 or info@sternhotel.de Stichwort / Keyword: "INLA".	125 € EZ und 175 € DZ mit Frühstück / 125 € single and 175 € double; each with breakfast	08. September
Bonn City Hotel*** www.hotelbonncity.de Sandkaule 3a, 53111 Bonn	+49 (0)228 636366 or info@hotelbonncity.de Stichwort / Keyword: „INLA“. Bitte beachten Sie, dass die Rezeption von Mo-Do bis 21:00 und von Fr-So bis 20:00 besetzt ist. Bei späterer Anreise informieren Sie bitte rechtzeitig die Rezeption. Please mind that the reception closes Monday - Thursday at 21:00 and Friday - Sunday at 20:00. In case you plan to arrive later, please inform the hotel timely in advance.	79 € EZ (Standard), 92 € DZ (Standard) zur Einzelnutzung, 125 € DZ (Deluxe) zur Nutzung als EZ oder DZ jeweils mit Frühstück / 79 € (standard)single; 92 € (standard with 2 beds) as single; 125 € (Deluxe) for 1 or 2 persons; each with breakfast.	02. August

Sonstige Informationen / Practical Information

▪ Anbindung / Access:

Mit Ausnahme des Marriott Hotels sind alle Hotels fußläufig vom Bahnhof Bonn sowie vom Tagungsort zu erreichen. Der Flughafen Köln/Bonn liegt ca. 15 km vom Bonner Stadtzentrum entfernt. Das Stadtzentrum ist gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen (siehe: <http://www.koeln-bonn-airport.de/parken-anreise/bus-bahn.html>).

Except for the Marriott Hotel all hotels are within walking distance from Bonn's main station and the venue. You will find the Cologne Bonn Airport about 15 km from the city center of Bonn. It's easy to reach the city center of Bonn from the airport by bus or rail (see: <http://www.koeln-bonn-airport.de/en/parking-arrival/bus-rail-services.html>).

▪ Parken / Parking:

Einige Hotels verfügen über eine Hotelgarage. Andernfalls kann das Parken zu einem Problem werden, da zwei von fünf Tiefgaragen in der Innenstadt wegen Renovierungsarbeiten geschlossen sind.

Some of the hotels have their own garage. Otherwise prepare for difficult parking as two underground car parks out of five in the city center are closed for refurbishment.

▪ Rheinischer Abend / Dinner à la Rhineland (28. September 2017):

Den rheinischen Abend werden wir bei Essen und Trinken auf MS Theresia verbringen. Abfahrt in Bonn um 19:00 Uhr am "Alten Zoll", Brassert Ufer, Landebrücke Nr. 7 (ganz in der Nähe vom Tagungsgebäude); evtl. mit Zwischenstop beim Marriott Hotel gegen 19:15 Uhr. Rückkehr gegen 22:45 Uhr wieder am "Alten Zoll", evtl. vorher mit Zwischenstop gegen 22:30 Uhr beim Marriott-Hotel.

We will enjoy the Dinner à la Rhineland on board the ship MS Theresia. Departure in Bonn "Alter Zoll", Brassert Ufer, Landebrücke Nr. 7 (close to the venue) at 19:00; possibly (tbc) a short stop near the Marriott-Hotel at 19:15 for those who stay at the Marriott hotel; Arrival in Bonn, "Alter Zoll" at about 22:45 with a short stop before (if needed) at about 22:30 near the Marriott Hotel.

Über INLA und die Deutsche Landesgruppe



Die „Deutsche Landesgruppe in der AIDN/INLA e.V.“ ist der organisatorische Zusammenschluß der in Deutschland lebenden Mitglieder der „Association Internationale du Droit Nucléaire (AIDN) / International Nuclear Law Association (INLA)“. Sie wurde 1984 gegründet und ist ein beim Amtsgericht Göttingen eingetragener gemeinnütziger und rechtsfähiger Verein.

INLA ist eine 1972 gegründete weltweite private Vereinigung von Juristen, die sich in Verwaltung, Justiz, Wirtschaft, Anwaltschaft, Wissenschaft und Forschung mit den Rechtsfragen der Nutzung der Kernenergie und ionisierenden Strahlen beschäftigen. Sie ist keine Interessengruppe für oder gegen die Kernenergie, sondern eine wissenschaftliche Vereinigung von Rechtsexperten unterschiedlicher Interessenlagen. Ihr Zweck ist der Austausch von Informationen und die internationale Diskussion von Atomrechtsfragen.

Zweck der Deutschen Landesgruppe der INLA ist „die Förderung von Wissenschaft und Forschung im Bereich des nationalen und internationalen Atomenergie- und Strahlenschutzrechts sowie damit verwandter Rechtsgebiete“. Dieser Satzungszweck wird in erster Linie verwirklicht durch die Abhaltung von Kongressen und Seminaren. Die Veranstaltungen dienen der regionalen Ergänzung der von der internationalen INLA durchgeführten weltweiten Atomrechtskongresse "Nuclear Inter Jura".

Vorsitzender der Deutschen Landesgruppe war von 1984 bis 2010 Dr. Norbert Pelzer. Er wurde 2010 zum Ehrenpräsidenten gewählt. Ihm folgten von 2010 bis 2012 Dr. Horst Schneider und seit 2012 Dr. Christian Raetzke.

www.deutsche-inla.de
www.aidn-inla.be

About INLA and the German Branch



The German members of the "Association Internationale du Droit Nucléaire (AIDN) / International Nuclear Law Association (INLA)" in 1984 established a German Branch of INLA. The German Branch is a registered non-profit organisation with legal personality under German law.

INLA was founded in 1972. It is a worldwide private organisation of lawyers who, in their respective professional activities, deal with the legal issues connected with the use of nuclear energy and ionising radiation. INLA is neither an association promoting nuclear energy nor is it opposed to the use of nuclear energy. It is a learned society and a forum for the exchange of information and for the discussion of nuclear law questions at international level.

The objectives of the German Branch are the promotion of scientific research in the field of national and international nuclear energy and radiation protection law including related fields of law. Main instrument to achieve these objectives is the organisation of conferences and seminars. These events are meant to complement, at regional level, the worldwide conferences "Nuclear Inter Jura", which are held by the international INLA.

Chairman of the German Branch of INLA from its foundation in 1984 was Dr Norbert Pelzer. Upon his resignation in 2010, he was elected Honorary President. His successors were Dr Horst Schneider (2010-2012) and Dr Christian Raetzke (2012-).

www.deutsche-inla.de
www.aidn-inla.be